

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 april 2002

WETSVOORSTEL
tot verruiming van het recht op tijdskrediet
(ingedien door de heren Joos Wauters en
Paul Timmermans)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 avril 2002

PROPOSITION DE LOI
étendant le droit au crédit-temps
(déposée par MM. Joos Wauters et
Paul Timmermans)

SAMENVATTING

Het hebben van een voltijdse betaalde baan is voor iedereen de norm geworden. Er is binnen ieder mensenleven echter ook nood aan tijd voor andere levenstaken, zoals het opvoeden van kinderen of het verzorgen van zieke familieleden, maar ook voor bijkomende opleiding, voor het bouwen van een huis, enzovoort. In de voorbije jaren werden reeds diverse stelsels in het leven geroepen om hieraan tegemoet te komen, maar deze blijken nog voor verbetering vatbaar.

Dit voorstel betreft het stelsel van het tijdskrediet dat vandaag elke werknemer het recht geeft om zich, gespreid over de loopbaan, in het totaal 1 jaar lang volledig toe te leggen op andere levenstaken dan loonarbeid. Deze termijn kan tot 5 jaar worden verlengd. De indieners willen het wettelijk tijdskrediet nu echter opvoeren tot drie maanden per vijf jaar voltijds werken. Zij willen ook dat een eerste jaar tijdskrediet reeds na 18 maanden gepresteerde arbeid kan worden opgenomen.

RÉSUMÉ

Travailler à temps plein est devenu la norme pour tous. Chaque être humain doit toutefois disposer du temps nécessaire pour pouvoir ce consacrer à d'autres activités de la vie quotidienne, qu'il s'agisse pour lui d'éduquer ses enfants, de prendre soin de personnes malades au sein de sa famille, de suivre une formation complémentaire, de construire sa maison, etc. Si divers systèmes ont déjà été instaurés ces dernières années pour répondre à ces besoins, ils s'avèrent cependant perfectibles.

La présente proposition porte sur le régime du crédit-temps, qui permet aujourd'hui à chaque travailleur salarié de se consacrer entièrement, pendant une durée totale d'un an, répartie sur l'ensemble de sa carrière, à d'autres activités de la vie quotidienne que son travail salarié. Cette durée peut être augmentée jusqu'à atteindre cinq ans. Les auteurs entendent toutefois porter la durée du crédit-temps légal à trois mois par cinq années de travail à temps plein. Ils veulent également qu'une première année de crédit-temps puisse déjà être prise après dix-huit mois de travail.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkringen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000</i>	: <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	: <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	: <i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	: <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV</i>	: <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV</i>	: <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV</i>	: <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV</i>	: <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN</i>	: <i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN</i>	: <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM</i>	: <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM</i>	: <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In veel huishoudens is het combineren van betaalde arbeid, de zorg voor kinderen en familieleden, huishoudelijke taken en vrijetijdsbesteding een dagelijkse race tegen de klok geworden. Het hebben van een voltijdse betaalde baan is voor iedereen de norm geworden. Daarmee dreigen echter andere levenstaken, zoals het opvoeden van kinderen, het zorgen voor oudere en zieke familieleden, vrijwilligerswerk of het volgen van een opleiding, steeds verder in het gedrang te raken. Een evenwichtige levensloopbaan combineert evenwel leren, betaalde arbeid, zorg, maatschappelijke participatie en vrije tijd, gespreid over een mensenleven. Een grondige herziening van ons collectieve levensritme, waarbij de verschillende levenstaken een evenwaardige plaats krijgen in ieder mensenleven, dringt zich dan ook op. Tijdskredieten en thematische verloven voor het opnemen van zorgtaken zijn daarin belangrijke sleutels.

Een eerste oorzaak voor het huidige onevenwicht tussen betaalde arbeid en zorg is de evolutie van het kostwinnersmodel, waarbij de man het gezinsinkomen verwierf met betaalde arbeid en de vrouw thuis bleef om de zorgarbeid op zich te nemen, naar een combinatiemodel, waarbij beide partners een gelijke portie van de betaalde arbeid op zich nemen. Die gelijkere verdeling van de betaalde arbeid over mannen en vrouwen is alleen maar toe te juichen. Het vereist echter wel, dat er voor beide partners *ook* ruimte overblijft om de zorgtaken gezamenlijk op te nemen. Die zijn immers net zo belangrijk voor ons maatschappelijk leven.

De tweede, verwante oorzaak van het onevenwicht is, dat betaalde arbeid een dermate dominante plaats in onze samenleving heeft gekregen, dat de andere levenstaken hiervoor moeten wijken. Een grote groep van mensen offreert bijna letterlijk een leven op voor zijn of haar betaalde job. Een andere groep kampt dan weer met sociale uitsluiting vanwege het feit dat zij geen betaalde job kunnen vinden, of niet in staat zijn om het verstikkende ritme van de arbeidsmarkt te volgen. Uit een recente Europese enquête blijkt dat zeventig procent van de Belgen minder wil werken. Eén op vier vindt van zichzelf dat hij of zij te hard werkt. Bijna de helft van de ondervraagden heeft te weinig tijd voor zijn familie, tien procent ziet nauwelijks zijn vrienden.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans de nombreux ménages, la combinaison d'un travail rémunéré, des efforts consentis pour s'occuper des enfants et de la famille, des tâches ménagères et des loisirs est devenue une véritable course contre la montre quotidienne. Travailler à temps plein est devenu la norme pour tous. Cette évolution risque toutefois d'affecter de plus en plus certaines activités de la vie quotidienne, telles que l'éducation des enfants, les soins aux parents âgés ou malades, l'exercice d'une activité bénévole ou la participation à une formation, risquent par conséquent d'être de plus en plus menacés. Or, une existence équilibrée doit concilier apprentissage, travail rémunéré, soins, participation sociale et loisirs, et ce, tout au long de la vie. Il s'impose dès lors de revoir notre rythme de vie collectif en profondeur, et ce, en accordant la même importance aux différentes activités de la vie quotidienne. Les crédits-temps et les congés thématiques permettant d'effectuer certaines tâches d'assistance constituent des instruments importants à cet égard.

Le déséquilibre actuel entre le travail rémunéré et les tâches familiales s'explique tout d'abord par la transformation du modèle familial traditionnel, dans lequel le mari subvenait aux besoins du ménage en exerçant un travail rémunéré et l'épouse restait au foyer pour s'acquitter des tâches ménagères, en un modèle mixte dans lequel les deux partenaires prennent sur eux une quantité égale de travail rémunéré. On ne peut que se féliciter de cette répartition plus équitable du travail rémunéré entre mari et femme. Il faut toutefois que les deux partenaires disposent encore d'assez de temps pour accomplir ensemble les tâches ménagères. En effet, elles sont tout aussi importantes pour notre vie sociale.

Par analogie, ce déséquilibre s'explique aussi par le fait que le travail rémunéré occupe, à l'heure actuelle, une place à ce point prépondérante dans notre société qu'il empiète sur les autres aspects de la vie. Un nombre important de personnes sacrifient quasiment leur vie pour leur travail rémunéré. D'autres sont victimes d'exclusion sociale du fait qu'elles ne peuvent trouver un travail rémunéré ou qu'elles ne sont pas en mesure de suivre le rythme effréné du marché du travail. Selon une récente enquête européenne, soixante-dix pour cent des Belges désirent travailler moins. Un Belge sur quatre estime travailler trop. Près de la moitié des personnes interrogées n'ont pas suffisamment de temps à consacrer à leur famille, et dix pour cent d'entre elles voient très rarement leurs amis.

Beide oorzaken vragen om nieuwe en uitgebreide maatregelen, om voor iedereen een evenwichtige levensloopbaan mogelijk te maken. Zo'n loopbaan combineert leren, betaalde arbeid, zorg, maatschappelijke participatie en vrije tijd, gespreid over een mensenleven. Een pluri-actieve samenleving is zo ingericht, dat de verschillende taken van het leven ontspannen en evenwaardig hand in hand kunnen gaan. Een goed uitgebouwd stelsel van tijds- en zorgkredieten vormt een belangrijke sleutel om dat te bereiken.

Het tijdskrediet is een onvoorwaardelijk recht, te vergelijken met het recht op vakantiedagen, zoals we dat al vele decennia kennen. Een werkgever kan niet bepalen hoe of waar iemand zijn of haar vakantie doorbrengt, het tijdskrediet is ook niet gebonden aan de ene of de andere activiteit buiten de betaalde arbeid. Het verschil met de vakantiedagen is echter, dat de tijdsrechten niet jaarlijks, maar over de hele loopbaan worden opgebouwd.

Zorgkredieten daarentegen zijn bedoeld om tijdsruimte te scheppen voor welbepaalde situaties in een mensenleven, zoals het krijgen en opvoeden van kinderen, en het ziek zijn of overlijden van naasten en familieleden. Het reële recht op tijd is hier afhankelijk van het feit of en hoe vaak de concrete situatie zich in een mensenleven voordoet.

Een wettelijk verankerd recht op tijds- en zorgkredieten geeft vrouwen én mannen een grotere autonomie ten opzichte van de werksfeer. De huidige organisatie van de arbeidsmarkt laat te weinig mogelijkheden open voor werknemers om - zij het tijdelijk - afstand te nemen van hun gekozen beroep. Dit heeft tot gevolg dat er weinig correctie- en heroriënteringsmogelijkheden zijn voor mensen gedurende hun loopbaan. Daardoor wordt die loopbaan al snel als beklemmend ervaren, en zien veel werknemers reikhalzend uit naar het moment waarop ze met (brug-)pensioen kunnen. Het tijds-krediet kan hier de nodige ruimte scheppen.

Veel vrouwen happen naar adem om elke dag een dubbele agenda van arbeid en zorg af te werken. Steeds meer mannen willen minder tijd aan hun job, en meer tijd aan zorg besteden. Zowel mannen als vrouwen lopen daarbij op tegen ingebakken waardepatronen: een vrouw die erg veel tijd besteedt aan haar job, wordt gezien als een slechte moeder, een man die meer tijd wil besteden aan zorg, wordt gezien als een slechte werknemer. De regeling voor loopbaanonderbreking,

Ces deux causes de déséquilibre requièrent que l'on prenne des mesures nouvelles et de grande envergure afin de permettre à chacun de mener une vie équilibrée. Cela permettrait de combiner, tout au long d'une vie, l'apprentissage, le travail rémunéré, les soins, la participation à la vie sociale et les loisirs. Une société pluriactive doit être organisée de telle sorte que les différents pans de la vie sociale puissent s'imbriquer de façon harmonieuse. Un système bien élaboré de crédit-temps et de crédit-soins constitue un atout majeur pour atteindre cet objectif.

Le crédit-temps est un droit inconditionnel, comparable à celui aux jours de congé, dont nous bénéficiions déjà depuis des dizaines d'années. L'employeur ne peut décider de l'endroit et de la manière dont l'employé désire passer ses vacances. De même, le crédit-temps n'est pas lié à une activité déterminée exercée en dehors du cadre du travail rémunéré.

Les crédits-soins visent par contre à libérer du temps, pour que les travailleurs puissent faire à face à des situations données se produisant au cours d'une vie, telles que la naissance et l'éducation d'enfants et la maladie ou le décès de proches et de parents. Le droit réel au temps est, en l'occurrence, fonction de la survenance et de la fréquence de la situation concrète au cours d'une vie.

L'inscription dans la loi d'un droit aux crédits-soins et aux crédits-temps conférerait aux hommes et aux femmes une plus grande autonomie par rapport à leur activité professionnelle. L'organisation actuelle du marché du travail donne aux travailleurs trop peu l'occasion de se distancier - fût-ce temporairement - de la profession qu'ils ont choisie, ce qui a pour conséquence qu'ils n'ont guère la possibilité de corriger leurs choix et d'opter pour d'autres orientations au cours de leur carrière. Celle-ci est de ce fait rapidement perçue comme un carcan et nombreux sont les travailleurs qui attendent avec impatience le moment où ils pourront prendre leur (pré)retraite. Le crédit-temps pourrait créer en l'occurrence la marge de manœuvre nécessaire.

De nombreuses femmes s'esquintent pour arriver à concilier chaque jour leur travail et les tâches familiales. Un nombre sans cesse croissant d'hommes souhaitent consacrer moins de temps à leur travail et davantage de temps aux tâches familiales. Tant les hommes que les femmes se heurtent à cet égard à des valeurs bien établies : une femme qui consacre énormément de temps à son travail est considérée comme une mauvaise mère et un homme qui souhaite

zoals die tot vorig jaar bestond, was vooral een vrouwenzaak: door de jaren heen waren slechts tussen de 12 en 16% van die loopbaanonderbrekers mannen. Een wettelijk verankerd recht op betaalde tijds- en zorgkredieten voor vrouwen én mannen kan helpen om deze ongelijkheid te doorbreken, en een evenwaardige tijdsverdeling over beide seksen tot stand te brengen.

Met het afsluiten van de CAO nr. 77, in februari 2001, werd een belangrijke stap gezet in het toe kennen van een algemeen recht op tijd voor andere levenstaken dan de betaalde arbeid. In maart 2001 werd deze CAO via koninklijk besluit algemeen bindend verklaard. De opvolger van deze CAO, nr. 77bis, geeft inmiddels alle werknemers het recht om tijdens de beroepsloopbaan één jaar tijds krediet op te nemen. Een recht dat, per sector, nog uitgebreid kan worden naar vijf jaar volledige jaren schorsing van de arbeidsovereenkomst. Met de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven van 10 augustus 2001 werden ook de wettelijke premies voor het opnemen van het tijds krediet een feit.

Eén jaar over een volledige loopbaan is immers geenszins voldoende om het evenwicht tussen betaalde arbeid en andere levenstaken te herstellen. Daarvoor zijn meer tijdsrechten nodig dan de regelingen voor tijds krediet zoals die vanaf 1 januari 2002 van kracht zijn. Voor veel werknemers is thans het recht op tijds krediet zelfs beperkter dan de rechten op loopbaan onderbreking zoals die voordien in verschillende sectoren bestonden. Daarom bouwt dit wetsvoorstel voort op de regeling van het tijds krediet, en worden de wettelijke 'tijdsrechten' aanzienlijk uitgebreid.

Dit wetsvoorstel tot verhoging van het tijds krediet kan op termijn alle werknemers het recht bieden op vijf jaar tijds krediet over de volle beroepsloopbaan. Dit recht wordt echter gefaseerd ingevoerd. Het wetsvoorstel geeft in de eerste fase het recht om per vijf jaar ge presteerde loon arbeid drie maanden onderbreking te nemen. Op een voltijdse arbeidsloopbaan van veertig jaar geeft deze regeling daarmee recht op een tijds krediet van twee volle jaren, op te nemen in 'blokken' van telkens minimaal 3 aaneengesloten maanden. Deeltijdse werknemers hebben ook recht op het tijds krediet: hun rechten lopen percentueel gelijk met een voltijdse loopbaan.

consacrer davantage de temps aux tâches familiales est considéré comme un mauvais travailleur. Le régime d'interruption de carrière, tel qu'il existait jusqu'à l'année dernière, était essentiellement utilisé par les femmes : 12 à 16% seulement des personnes ayant recouru à ce régime sont des hommes. L'inscription dans la loi d'un droit aux crédits-temps et aux crédits-soins rémunérés pour les hommes et les femmes permettrait d'éliminer cette inégalité et d'assurer une répartition équivalente du temps entre les deux sexes.

La conclusion de la CCT n° 77, en février 2001, a marqué une étape importante dans l'octroi d'un droit général au temps choisi pour se consacrer à d'autres activités de la vie quotidienne que le travail salarié. En mars 2001, un arrêté royal a rendu cette CCT obligatoire. La convention qui l'a remplacée, à savoir la CCT 77bis, permet entre-temps à tous les travailleurs salariés de prendre un crédit-temps d'un an pendant leur carrière professionnelle. Ce droit peut en outre être étendu, par secteur, à cinq années de suspension complète du contrat de travail. La loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie a aussi instauré les primes légales afférentes au crédit-temps.

Une année sur toute une carrière ne suffit en effet pas à rétablir l'équilibre entre le travail rémunéré et les autres activités. Il faudrait à cet effet instaurer davantage de «droits au temps» que ceux prévus dans le cadre du crédit-temps, tels qu'ils sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 2002. Pour de nombreux travailleurs, le droit au crédit-temps est à l'heure actuelle même plus limité que le droit à l'interruption de carrière tel qu'il existait précédemment dans différents secteurs. C'est la raison pour laquelle la présente proposition de loi vise à développer le régime du crédit-temps et à étendre considérablement les «droits au temps» légaux.

La présente proposition de loi étendant le droit au crédit-temps permettra, à terme, à tous les travailleurs de bénéficier d'un crédit-temps d'une durée de cinq ans sur l'ensemble de leur carrière professionnelle. Ce droit est toutefois instauré en plusieurs phases. Dans un premier temps, la loi donnera droit à une interruption de trois mois par période de cinq années de travail salarié. Ainsi, pour une carrière à temps plein de quarante ans, ce régime donne droit à un crédit-temps de deux années complètes, qui doivent être prises par «blocs» d'au moins trois mois consécutifs. Les travailleurs à temps partiel peuvent eux aussi bénéficier d'un crédit-temps, dont la durée est calculée proportionnellement à celle d'une carrière à temps plein.

In een tweede fase kan dit recht gradueel worden uitgebreid naar onze einddoelstelling, namelijk een wettelijk ‘tijdsrecht’ van anderhalve maand per voltijds gewerkt jaar, oftewel vijf volle jaren op een arbeidsloopbaan van veertig jaar.

Een uitbreiding van de ‘tijdsrechten’ die in de loop van een arbeidsloopbaan worden opgebouwd, is op zich onvoldoende om de combinatie van arbeid en andere levenstaken beter te kunnen garanderen. De bedoeling is immers om eenieder meer tijdsruimte te geven voor levenstaken buiten de betaalde arbeid. Het tijskrediet moet daarom opgenomen kunnen worden op het moment dat die andere levenstaken zich aandienen. Dat kan het moment zijn, dat het eigen huis moet worden opgebouwd, een aanvullende opleiding gevuld wordt, of wanneer er jonge kinderen in het huishouden zijn. Een goede spreiding van arbeid, zorg en maatschappelijk participatie over een mensenleven moet ertoe bijdragen dat minder mensen vastlopen in hun beroepscarrière, of tegen het einde van die carrière uitgeblust zijn.

In dit voorstel kunnen mensen daarom reeds na 18 maanden gepresteerde arbeid een eerste jaar tijskrediet opnemen. Gedurende de verder loopbaan wordt het tijskrediet verder opgebouwd. Het tijskrediet is daarmee niet afhankelijk van één bepaalde arbeidsovereenkomst, maar een recht dat wordt opgebouwd tijdens de beroepscarrière.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

§ 1 van dit artikel breidt het recht op tijskrediet uit volgens de regel waarbij voor elke werknemer het recht ingevoerd wordt om per vijf jaar voltijds gepresteerde arbeid drie maanden onderbreking te nemen. Voor een arbeidsloopbaan van 40 jaar geeft deze regeling recht op een tijskrediet van twee jaar. Wie 45 jaar werkt heeft maximaal recht op 27 maanden in totaal.

§ 2 van dit artikel schept de mogelijkheid om het wettelijk recht op tijskrediet per koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad uit te breiden tot een periode die maximaal overeenkomt met anderhalve maand per voltijds gewerkt jaar. Dit komt overeen met vijf volle jaren tijskrediet op een voltijdse arbeidsloopbaan van 40 jaar.

Dans un deuxième temps, ce droit pourra être graduellement étendu pour atteindre notre objectif final, à savoir l’instauration d’un «droit au temps légal» d’un mois et demi par année de travail à temps plein, soit cinq années sur une carrière de quarante ans.

Cependant, il ne suffit pas d’étendre les «droits au temps» acquis au cours de la carrière professionnelle pour garantir une meilleure conciliation entre le travail et les activités de la vie privée. L’objectif est en effet de permettre à tout le monde de consacrer davantage de temps à des activités en dehors du travail salarié. Le crédit-temps doit dès lors pouvoir être pris lorsque le besoin s’en fait sentir, comme par exemple pour construire sa maison, suivre une formation complémentaire ou s’occuper de ses enfants. Un bon équilibre entre travail, tâches familiales et activités sociales tout au long de la vie doit contribuer à ce qu’il y ait moins de gens bloqués dans leur carrière professionnelle ou épousés à la fin de celle-ci.

La présente proposition permet dès lors de prendre déjà un crédit-temps d’un an après 18 mois de travail. Le crédit-temps se constitue tout au long de la carrière. Il ne dépend donc pas de telle ou telle convention de travail, mais est un droit que le travailleur se constitue au cours de sa carrière professionnelle.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

Le § 1^{er} de cet article étend le droit au crédit-temps selon une règle qui prévoit que tout travailleur salarié peut prétendre à un crédit-temps de trois mois pour chaque période correspondant à cinq années de travail à temps plein. Cette disposition confère au travailleur un droit à un crédit-temps d'une durée de deux ans pour une carrière professionnelle de quarante années. Pour une carrière de quarante-cinq années, le travailleur a droit à un crédit-temps total de vingt-sept mois au maximum.

Le § 2 de cet article prévoit la possibilité d’étendre le droit légal au crédit-temps, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, à une période correspondant, au maximum, à un mois et demi par année de travail à temps plein effectuée. Cette période correspond à cinq années complètes de crédit-temps pour une carrière professionnelle de quarante années à temps plein.

Art. 3

Dit artikel voorziet in de mogelijkheid voor jonge werknemers om reeds in een vroeg stadium van de loopbaan gebruik te maken van het recht op tijdskrediet. Het eerste jaar tijdskrediet kan reeds opgenomen worden na een periode van 18 maand gepresteerde arbeid. Bijkomende tijdsrechten worden in de loop van de verdere beroepscarrière opgebouwd.

Joos WAUTERS (AGALEV)
Paul TIMMERMANS (ECOLO)

Art. 3

Cet article prévoit la possibilité, pour les jeunes travailleurs, de déjà faire usage de leur droit au crédit-temps en début de carrière. Le bénéfice de la première année de crédit-temps peut déjà leur être accordé après une période de dix-huit mois de travail. Le travailleur acquiert des droits additionnels à un crédit-temps durant le reste de sa carrière.

WETSVOORSTEL**Art. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Onderafdeling 3bis van Hoofdstuk IV, afdeling 5 van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, wordt aangevuld met een artikel 103*quinquies*, luidend als volgt:

«Art. 103*quinquies*. — § 1 Het recht op tijdskrediet zoals gespecificeerd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr.77bis, gesloten op 19 december 2001 in de Nationale Arbeidsraad, wordt uitgebreid tot een maximumperiode die berekend wordt als volgt. Elke werknemer heeft voor elke periode die overeenkomt met 5 jaar voltijds werken recht op een tijdskrediet van drie maanden. Het tijdskrediet is cumuleerbaar over de volledige loopbaan. Het recht op uitkering, zoals bepaald in artikel 103*quater* wordt toegepast voor de werknemers die daar beroep op doen.

§ 2 Het in § 1 bedoelde recht op tijdskrediet kan bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministeraat worden verhoogd tot een maximumperiode van anderhalve maand tijdskrediet per voltijds gewerkt jaar.>>.

Art. 3

Dezelfde onderafdeling van dezelfde wet wordt aangevuld met artikel 103*sexies* luidend als volgt :

«Art. 103*sexies*. — Elke werknemer kan na prestatie van minimaal 18 maanden arbeid binnen het kader van een arbeidsovereenkomst gebruik maken van een recht op één jaar tijdskrediet, als bedoeld in artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr.77bis van 19 december 2001. Bijkomende tiidsrechten worden door de werknemer opgebouwd volgens de bepalingen van artikel 103*quinquies*.».

22 februari 2002

Joos WAUTERS (AGALEV)
Paul TIMMERMANS (ECOLO)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La sous-section 3bis du chapitre IV, section 5 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, est complétée par un article 103*quinquies*, libellé comme suit :

« Art. 103*quinquies*. — § 1^{er}. La durée de l'exercice du droit au crédit-temps tel que prévu par la convention collective de travail n° 77bis, conclue le 19 décembre 2001 au sein du Conseil national du travail, est allongée pour une période maximale calculée comme suit. Tout travailleur salarié peut prétendre à un crédit-temps de trois mois pour chaque période correspondant à cinq années de travail à temps plein. Le crédit-temps est cumulable sur l'ensemble de la carrière. Le droit à une allocation, visé à l'article 103*quater*, est appliqué aux travailleurs qui en font la demande.

§ 2 La durée de l'exercice du droit au crédit-temps visé au § 1^{er} peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, être allongée et accordée pour une période maximale d'un mois et demi de crédit-temps par année de travail à temps plein. ».

Art. 3

La même sous-section de la même loi est complétée par un article 103*sexies*, libellé comme suit :

« Art. 103*sexies*. — Tout travailleur peut, après avoir été occupé pendant 18 mois au moins dans le cadre d'un contrat de travail, user du droit à un an de crédit-temps, conformément à l'article 2 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001. Le travailleur peut se constituer des droits à un crédit-temps additionnel conformément aux dispositions de l'article 103*quinquies*. ».

22 février 2002